Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 67 (1987)
Heft: 1

Artikel: Le pays d'Appenzell royaume de l'hospitalité
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-887122

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le pays d'Appenzell royaume de l'hospitalité

Pour bien le découvrir, il faut prendre son temps et se donner la peine de partir à l'aventure, à travers les collines qui s'étendent du lac de Constance au Säntis, haut-lieu de la Suisse orientale. La région n'a pas encore rejoint le chœur souvent dissonant des contrées dites « à vocation touristique » qui élèvent bruyamment la voix pour se vanter au premier venu. Certes, il arrive que les Appenzellois haussent le ton, mais ils le font en musique. Pour yodler ou lancer les youtzées qui accompagnent la musique du terroir. Ici donc, sur la terrasse qui domine le Bodan, se cache une des régions les plus belles et les plus vraies du pays. Un paradis pour qui aime marcher et découvrir, au hasard de ses randonnées, des manifestations folkloriques où les étrangers sont admis mais qui ne sont pas organisées pour eux. Et que les amateurs de bonne chère se rassurent : on mange bien et l'on sait aussi lever le coude en Appenzell !

Le pays et ses habitants

Tout le monde a déjà entendu parler des Appenzellois et ri de leurs bons mots qui trahissent un esprit frondeur, mordant et ironique. Il y a aussi le fromage que l'on retrouve au dessert dans tous les hôtels du monde et qui fait à son pays d'origine la plus savoureuse et la plus populaire des propagandes. Autre article d'exportation : la musique. Mais à part çà, le cœur sur la main, qui peut se vanter d'en savoir beaucoup plus ? Il n'est donc pas superflu de procéder aux présentations dans les règles.

La situation

Tout d'abord, où se trouvent exactement ces braves Confédérés ? Le Pays d'Appenzell, comme nous l'entendons, correspond à la vaste région touristique allant du lac de Constance au Säntis. Elle se trouve à une altitude idéale avec, à ses pieds, un lac de 540 km^2 offrant tous les plaisirs et divertissements aquatiques.

Le paysage

Le relief est caractérisé par des collines verdoyantes moutonnant jusqu'au massif de l'Alpstein. Les hauteurs y élèvent par vagues successives avec presque toujours au sommet les grandes fermes à l'architecture typique de la région. Vraiment de quoi enchanter les amateurs de randonnées pédestres qui ont la surprise de découvrir des paysages qui ne semblent pas de notre époque. En effet, les Appenzellois ont laissé à d'autres la course aux infrastructures touristiques gigantesques et se sont inspirés pour leurs travaux de planification du territoire d'un esprit de modération et de la volonté de ne pas saigner à blanc les ressources naturelles. Donc pas de silos à touristes ni de nature bétonnée ! Ce faisant, les organismes responsables ont témoigné de beaucoup de sagesse et exprimé clairement leur refus du tourisme de masse. Qui recherche le bruit, l'agitation et les plaisirs de la foule n'est pas ici à la bonne adresse et ferait mieux d'aller ailleurs.

Histoire

Elle offre bien des particularités, souvent peu connues, celles qui marquent par exemple le destin des deux demi-cantons des Rhodes Intérieures et des Rhodes Extérieures (Rhodes étant l'ancienne appellation du pays). Chef-lieu du second : Hérisau. Chef-lieu du premier : la pittoresque bourgade d'Appenzell, toute proche de la ville de Saint-Gall. Et, comme il est coutume entre voisins, on aime se taquiner, et l'on n'y va pas de main morte. Les Saint-Gallois comparent le pays d'Appenzell à une « bouse de vache » qui se trouverait à leur porte, et les Appenzellois rétorquent fièrement qu'ils sont « les pièces d'or brillant dans le fumier ». Savoir lesquels ont raison ? Depuis des générations la question fait l'objet de controverses passionnées dans toutes les auberges à la ronde.

Paysage de montagne du Canton d'Appenzell Rhodes Extérieures

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES DE LA CHIMIE

Vernier et Associés / Printel

La haute compétition est une lutte d'endurance pour les hommes et les matériaux. Une aventure commune où sportifs et chimistes partent sans cesse à la découverte de nouvelles performances.

Avec un budget de recherche de plus de 6 milliards de francs, Ciba-Geigy, un des leaders mondiaux de la chimie fine, est engagé dans la course à la performance avec ses activités colorants et produits chimiques, plastiques, pigments et additifs, pharmacie, agriculture.

Au-delà des frontières de la chimie, Ciba-Geigy mène le combat de l'infiniment petit pour notre santé et notre bien-être.

CIBA–GEIGY

2 et 4, rue Lionel-Terray 92506 Rueil-Malmaison Cedex Tél. : (1) 47.49.02.02 +

Ville d'Appenzell, chef-lieu du Canton d'Appenzell Rhodes Intérieures

Spécialités

Un autre problème, évoqué par l'écrivain Kurt Tucholsky dans une de ses satires, est plus facile à élucider : d'où viennent les trous dans le fromage ?

Il suffit d'aller visiter la fromagerie-modèle de Stein et d'assister à une démonstration pour avoir la bonne réponse. Du haut d'une estrade surplombant la salle, il est facile de suivre toutes les étapes de la fabrication du fromage, de la livraison du lait... jusqu'aux fameux trous. De quoi en avoir l'eau à la bouche ! Heureusement les Appenzellois sont bonne pâte (comme leur fromage), et l'on peut ensuite calmer sa faim et ses envies dans un sympathique restaurant. On y trouve bien entendu du fromage mais aussi ces fameux « bibers » d'Appenzell ou pains d'épice fourrés de massepain et même des broderies et les produits de l'artisanat local en rapport avec la vie pastorale.

La découverte en vaut la chandelle

Mais on serait bien mal inspiré de vouloir la faire au volant de sa voiture. « Pedibus com jambis » : c'est la formule valable pour apprécier l'air vif et parfumé des hauteurs. Du reste aucun problème : le réseau de tourisme pédestre ne compte pas moins de 1 200 kilomètres de sentiers et chemins balisés, et un grand nombre d'hôtels et d'auberges attendent les excursionnistes dans les vallées ou sur les montagnes : pas moins de vingt sur l'Alpstein ! Comme la plupart sont des entreprises familiales, on est sûr d'y rencontrer un accueil hospitalier et une atmosphère chaleureuse.

A propos : les offices de tourisme locaux ne donnent pas seulement des tuyaux pour organiser des séjours intéressants. Ils offrent aussi des arrangements forfaitaires pour vacances « pas comme les autres » : excursions à l'écart des sentiers battus, cours de bricolage, jeux, gymnastique et cures thermales, etc.

Communications

Qui renonce à sa voiture mais redoute de marcher trop longtemps n'a pas de soucis à se faire : il trouve au pays d'Appenzell un vaste réseau de communications. Et pourtant le relief accidenté (il n'y a pratiquement que des collines !) jette un véritable défi, mais les chemins de fer privés le relèvent avec élégance et bonne humeur, laissant les C.F.F. bouder à l'écart du pays : chemins de fer d'Appenzell, de Saint-Gall-Gais-Appenzell et de Trogen, ligne Rorschach-Heiden assurant la communication avec le Bodan, celles du Bodan au Toggenbourg et de Rheineck à Walzenhausen. Donc un pays idéal pour les amateurs de trajets en train, et leur nombre ne cesse d'augmenter. N'oublions pas les autocars postaux, avec tarifs spéciaux pour les indigènes et pour les touristes, ni les téléphériques tout prêts à transporter les amateurs (et les sportifs) presqu'au septième ciel. Qu'il s'agisse de celui de l'Alpstein, du Säntis, du Kronberg, du Hoher Kasten ou de l'Ebenalp, ils amènent les montagnards à pied d'œuvre pour se lancer dans des randonnées plus ou moins difficiles. Le Säntis, le Kronberg et l'Ebenalp sont aussi très fréquentés en hiver par les skieurs qui trouvent à leur disposition toute une gamme de remontées mécaniques.

Enfin, avec 140 kilomètres de pistes et de sentiers de promenade, le pays d'Appenzell est un eldorado du ski de fond, avec centres à Gonten, Appenzell, Schwägalp, Gais et Schwende, et une école suisse de ski dans cette dernière localité.

Plus il y a de fêtes, plus on s'amuse

Si vous aimez la fête, vous êtes au bon endroit, car ici l'on n'en manque pas une. En toute saison on saisit l'oc-

casion de s'amuser et de se divertir dans le respect de la tradition. A Urnäsch par exemple on fête la Saint-Sylvestre deux fois de suite, la première le 31 décembre comme tout le monde, et la seconde le 13 janvier en hommage posthume à l'ancien calendrier julien. A cette date les célèbres « Silvester-Kläuse » portant sur leurs épaules des masques somptueux se livrent à leurs ébats rituels, après avoir ingurgité force grogs pour se réchauffer le corps et le cœur. On célèbre aussi le Carnaval, la fête du printemps, celle des promotions scolaires, le 1er août et, pendant toute la saison d'été, des soirées folkloriques créent une animation de bon aloi, sans oublier les montées à l'alpage où l'on se retrouve entre amis. Et chaque fois résonne insistante et charmante la musique à cordes des orchestres du pays. De quoi mettre des fourmis dans les jambes à tous ceux qui aiment valser !

Les « Must » d'Appenzell

Une flânerie dans les ruelles d'Appenzell aux façades ornées de fresques. La grotte préhistorique du Wildkirchli près de l'Ebenalp. Le chemin géologique (le premier de Suisse !) conduisant du Hoher Kasten au col de Saxerlücke en passant par le Staubern. Le trio des lacs de montagne Seealp, Säntis et Fählen. La montée à l'alpage au mois de juin et la désalpe au mois de septembre. Le Musée folklorique d'Appenzell pour mieux connaître les coutumes locales. La foire au bétail qui se tient dans la même ville le premier mardi d'octobre. Enfin il faut absolument goûter à la détente procurée par une des nombreuses sources thermales ou, à titre facultatif, faire une cure dans un des célèbres établissements où l'on retrouve à la fois la santé du corps et le calme de l'esprit.

Témoignages du passé

Les beautés de la nature, les curiosités folkloriques et les spécialités culinaires ne devraient pas faire oublier les témoignages encore vivants du passé, comme les splendides demeures à fresques dont les proportions harmonieuses reflètent la sérénité du pays. Ou le musée Grubenmann de Teufen consacré à l'histoire de l'architecture. Ou les musées folkloriques de Hérisau et d'Appenzell qui méritent une visite prolongée, sans oublier celui d'Urnäsch où l'on pourra se pénétrer de la mentalité particulière des Appenzellois.

En résumé

Une région calme et paisible, méritant d'être mieux connue, charmante en toute saison. Rendez-vous des skieurs de fond et de randonnée en hiver. Offrant en été un cadre idéal pour des vacances assez longues ou des séjours de week-end. Et surtout un pays où l'on rencontre toujours une hospitalité chaleureuse, où l'on peut s'initier à un certain art de vivre, participer à une sagesse profonde et partir à la découverte des autres, de la nature et de soi.

Renseignements et prospectus à demander aux Offices du tourisme du Pays d'Appenzell :
CH-9050 Appenzell, tél. 071/87 41 11
CH-9063 Stein, tél. 071/59 11 59
et à Paris à :
L'Office National Suisse du Tourisme
11 bis rue Scribe, 75009 Paris
Tél. (1) 47 42 45 45

APPENZELLER KÄSE · FROMAGE D'APPENZELL

Exportateurs de fromages suisses

- meules entières
- blocs/tranches/portions sous vide

EMMENTAL GRUYERE
SBRINZ APPENZELL
ROYALP RACLETTE
«SUISSETTE» (marque déposée)
fromages fondus en boîtes et fondue préparée

EMMENTAL

EMMENTAL SA
Société Anonyme
pour l'Exportation de Fromages Suisses
CH-3052 Zollikofen/Suisse

Importateur en FRANCE : EMMENTAL SA

73, avenue d'Auvergne, PLA 160, 94597 Rungis Cedex.
Tél. : (1) 46.87.57.99 – Télex 202.233

Importation directe hebdomadaire de toute la gamme des fromages de Suisse SWITZERLAND, ainsi que des spécialités

TÊTE DE MOINE (Fromage de BELLELAY), *VACHERIN MONT-D'OR, VACHERIN FRIBOURGEOIS, RACLETTE ST-NIKLAUS, BAGNES, TILSIT, SCHABZIEGER GLARONNAIS, TOMME VAUDOISE, etc.*

EMMENTAL

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Switzerland